

## RÉSUMÉ

**SITI FADILAH, No. Du Reg. 208131028. “L’analyse Des Traits Sémantiques Du Champ Lexical Des Verbes De Parole En Utilisant L’analyse Componentielle. Mémoire. Medan. Faculté des Lettres et des Arts. UNIMED. 2013.**

Cette recherche a pour but d’examiner les traits sémantiques de champ lexical des verbes de parole. La source de données de ce mémoire est les verbes de parole qui est originaire de site [www.interalia.fr](http://www.interalia.fr), par François DAVID en utilisant la théorie sémantique de Nida.

La méthode qui est utilisée est la méthode descriptive qualitative. Pour analyser les données, l’auteur classe les verbes de parole qui vont être analysés. L’auteur classe les verbes de parole se baser sur les emplois (du demande et de la réponse) et les émotions exprimées (neutre et violence). Ensuite, l’auteur cherche la définition dans le dictionnaire principal Le Petit Larousse, ensuite dans les dictionnaires soutien comme le dictionnaire du français AUZOU, et le dictionnaire Français-Indonésien par SOEMARGONO. Après savoir les définitions, l’auteur met les définitions de dictionnaire dans le tableau de l’analyse componentielle se baser sur la dimension du sens. Ensuite, l’auteur analyse les traits sémantiques qui est eu dans les verbes de parole. Après ce la, l’auteur fait le concept du sens des verbes de parole se baser sur les traits sémantiques qu’y sont contenus. En faisant le concept du sens des verbes de parole, nous allons trouver une définition qui est plus concrètement que le dictionnaire.

Le résultat de cette recherche montre que les verbes de parole aux deux emplois de parole pour la demande et la réponse dans les émotions exprimées neutre et violence se trouvent 46 verbes où se trouvent 1 verbe qui peuvent être utilisés dans ces deux emplois, c’est {‘menacer’}.

THE  
*Character Building*  
UNIVERSITY

## ABSTRAK

**SITI FADILAH, NIM. 208131028. “Analisis Fitur Semantik Dari Medan Leksikal Kata Kerja Ujaran Dengan Menggunakan Analisis Komponen Makna. Skripsi. Medan. Fakultas Bahasa dan Seni. UNIMED. 2013.**

Penelitian ini bertujuan untuk mengkaji fitur semantik dari medan makna kata kerja ujaran. Objek penelitian dari skripsi ini adalah kata kerja ujaran yang berasal dari situs [www.interalia.fr](http://www.interalia.fr), oleh François DAVID dengan menggunakan teori semantik dari Nida.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode Deskriptif Kualitatif. Dalam menganalisis data penelitian ini, penulis terlebih dahulu mengelompokkan kata kerja ujaran berdasarkan penggunaannya (permintaan dan balasan) dan ekspresi emosi (netral dan kasar). Kemudian penulis mencari definisi makna dalam kamus utama Le Petit Larousse dan dalam kamus-kamus pendukung seperti kamus Bahasa Prancis AUZOU dan kamus Prancis-Indonesia oleh SOEMARGONO. Setelah mengetahui definisinya, penulis meletakkan definisi tersebut pada tabel analisis komponen makna berdasarkan dimensi maknanya. Kemudian, penulis menganalisis fitur semantik yang dimiliki dalam kata kerja ujaran tersebut. Setelah itu, penulis membuat konsep makna dari kata kerja ujaran berdasarkan fitur semantik yang terkandung didalamnya. Dengan membuat konsep makna dari kata kerja ujaran, kita akan menemukan sebuah definisi yang lebih jelas dari pada kamus.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa kata kerja ujaran pada dua penggunaan ujaran untuk permintaan dan balasan dalam ekspresi emosi netral dan kasar terdapat 46 kata kerja dimana ditemukan 1 kata kerja yang bisa digunakan pada kedua penggunaan ujaran tersebut yaitu {‘menacer’}.

